

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII — Número 8681

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, LUNES 6 DE JUNIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### LOS NACIONALISMOS Y LOS MONARQUICOS

No pueden los monárquicos consentir el régimen bajo ninguna forma, y tanto es así, que hasta de la urbanidad se olvidan.

De todo se aprovechan para echar sus dardos a la República. Su única razón es el odio.

Nada tan destructor como este sentimiento negativo. Esto era lo que sabían sentir los monárquicos, era de lo único que se servían. La Historia de España es la prueba de ello; es desde el siglo XVII un proceso de desintegración.

Cuando los monárquicos hablan con desprecio del Estatuto, se les podría decir que el origen de los nacionalismos es por culpa de su régimen inconsciente, porque en realidad había olvidado a las provincias, y España, para los gobernantes monárquicos, era Madrid. Este olvido de las provincias dió lugar a la aparición de los nacionalismos y regionalismos.

Hay que tener en cuenta que en el siglo XV se hizo la unidad española, y las regiones se juntaron para hacer algo, para emprender grandes empresas de resultados prácticos. Mientras la política de Fernando e Isabel se desarrolló en forma eficaz, y las empresas de este rey astuto, como decía Maquiavelo, iban engrandeciendo la nación española y tenía en constante expectación al pueblo español, no asomaban por ninguna parte los deseos de autonomías y de dirigirse por sí mismas las regiones.

Pero los nacionalismos nacieron cuando los gobiernos no intentaban ninguna

reforma, sino que el espíritu estaba dormido y se seguía la pauta de siempre. Por esto las regiones, en vista de que el poder central no realizaba aquellas empresas que consideraba necesarias, sintieron el ansia de realizarlas cada cual por sí.

Por esto el proceso de desintegración comenzó a desarrollarse, y perdimos Holanda y Nápoles, y el 98 Filipinas y Cuba, y por esto sintieron más tarde los deseos de entenderse por sí mismas Vasconia, Galicia y Cataluña.

Y esto, como decimos, era por el olvido en que el poder central tenía a las regiones.

No se quejen los monárquicos contra estos nacionalismos, porque fueron ellos los que los iniciaron, los que los fomentaron; y ahora ha de ser la República la que ha de resolver estos problemas heredados de la Monarquía. Sean más corteses, y no saquen punta a esta cuestión para torpedear a la República.

Nosotros somos partidarios de la soberanía nacional, de la unidad española; pero comprendemos que a Cataluña se le ha de dar lo que se merece y se le han de respetar sus derechos. Se le dará el Estatuto, desde luego, con aquellas modificaciones que la Cámara acuerde y con el espíritu de no ser un quebranto a la unidad nacional.

Calmen los ánimos los monárquicos, y no busquen cinco pies al gato, porque de sobras sabe la opinión quienes son ustedes.

rán con los bienes del pueblo? Eso no tiene importancia. Son católicos monárquicos... Aquí vamos contra los que no son católicos. Lo demás nos importa un bledo.

El señor arzobispo sigue perorando ante el cardenal Gibbons, prelados y fieles: « La oposición vendrá seguramente. La Historia nos muestra que en toda época de transición hay reaccionarios; hombres para quien todo es peligroso, toda innovación « liberalismo con denable y hasta herejía pura... ¡Haced caso omiso de ellos; id hacia adelante con Cristo y su verdad! »

Leída esta primera conferencia de Irlanda, pronunciada ante el cardenal Gibbons, una de las figuras más eminentes del catolicismo español; Ireland, hombre que mereció de León XII plácemes y felicitaciones. « Por la Iglesia hago todo lo posible—le decía el Papa— y quisiera ver a los obispos hacer lo mismo todas las veces. » Un hombre compenetrado con Ketteler, con Lavigèrie, con el cardenal Manning; y un hombre que murió con el beso de Dios en la boca, dentro de la Iglesia católica apostólica romana; un hombre que se puso a la altura de los tiempos, como San Pablo, para propagar a Cristo y al Evangelio, es rechazado y tenido entre los católicos españoles como hereje.

¿Cuántos catolicismos hay en el Mundo?

JUAN GARCIA MORALES,  
Presbítero.

### La Ciencia Presagia un Segundo Diluvio

Traducimos del inglés:

« Hablamos todavía de la « Edad de Hielo », como si perteneciese a un pasado geológico remoto, pero los geólogos han llegado a la conclusión que ha habido varias edades de hielo; ítem más, que la última conocida por el Cuaternario, apenas si ha transcurrido un poco más de la mitad, a pesar de los calceantes veranos. Muy lentamente las grandes sábanas de hielo de las regiones árticas y antárticas se están deritiendo y arrojando al océano sus espumantes torrentes. La tierra, inevitablemente, habrá de cambiar su aspecto y su clima.

Cómo se está llevando a cabo lentamente el cambio y cuál será el resultado, lo han considerado geólogos, físicos y meteorólogos tan distinguidos como el profesor Sir Edgeworth de la Universidad de Sydney, Australia, el profesor Wilhelm Meinardus de Göttingen y otros varios. El último de ellos es el Dr. William J. Humphreys, del Bureau Meteorológico de Estados Unidos, quien recientemente hizo un sumario de las concepciones antiguas sobre este asunto modificándolas a la luz de los informes sobre las regiones antárticas reunidos por la Expedición Byrd, y los recogidos en sus estudios sobre Groenlandia por el malaventurado profesor Alfred Wegener y sus compañeros.

Las sábanas glaciales que en el presente cubren los Polos Norte y Sur tenían antes una extensión 12.000.000 millas cuadradas, más de una quinta parte del área terrestre del globo en el presente. En el curso de unos 700.000 años, la licuación de esos hielos ha reducido su extensión a unas 600.000 millas cuadradas. Los sondeos acústicos de Wegener en Groenlandia han demostrado que el espesor del hielo hacia el centro de la isla excede de 9.000 pies y de 4.000 ídem más hacia los bordes. En conjunto tenemos suficiente hielo para proveer una capa de agua de una milla de espesor sobre 700.000 de las 827.275 millas cuadradas de superficie de Groenlandia.

La tierra gradualmente revela más calor; deritiéndose el hielo de los dos polos, se destacará un estupendo volumen de agua, como consecuencia de lo cual, según el profesor Meinardus, el nivel del mar se elevará 100 pies, y según el Dr. Humphreys 150. Estas inundaciones no serán nada nuevo por cuanto se han hallado fósiles marinos en las cumbres

de los Andes y de las Montañas Rocallosas de América.

Según cálculos deducidos, dentro de 30.000 o 40.000 años, habrá un segundo diluvio mundial; el agua salada cubrirá los continentes, dejando seca solamente la tierra alta; Holanda quedará completamente inundada; los peces nadarán en el Palacio Buckingham de Inglaterra, en su mayor parte sumergida; Nueva York se señalará por los pisos altos de sus rascacielos; el Desierto de Sahara quedará convertido en un mar interior.

Como con una inundación de esta naturaleza ascenderá inevitablemente la temperatura ¿qué será del hombre con un cambio tal? Nadie puede prever lo que sucederá, si al calentamiento de la tierra sobreviniere una nueva era carbonífera. ¿La sobreviviría el hombre? »

(« New York Times ».)

### Contestando a un remitido de La Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca

La publicación de un suelto « Accidentes del Trabajo en la Agricultura », en nuestro periódico, correspondiente al día 22 de marzo último fué la causa que se sintiera molestada la entidad de reciente creación « Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca », aun cuando en dicho suelto nada había de molesto.

Nosotros nos limitamos a dar satisfacción a amigos nuestros informándonos del asunto por el cual se interesaban. « La Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca », atribuyó dicho suelto a Agentes de Seguros que atentó a los intereses de sus respectivas Compañías no podrán ver conseguido aquel carácter de obligatoria pertenencia a una Mutualidad.

No perseguimos deseos de entablar polémica alguna, pero nos creemos obligados a dejar las cosas en el lugar que les corresponda y esta es la causa del presente escrito.

Teníamos la seguridad que NO PODIA ser obligatoria para la clase patronal el ingreso a determinada entidad, llámese « Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca », llámese « X Compañía de Seguros », porque ello era absurdo y equivalía a concesión de privilegios a unas entidades en perjuicio de otras, y esperábamos el momento oportuno para esclarecerlo.

Vamos al caso: Don Francisco Palomar de Medina del Campo dirigió en 17 septiembre de 1931 a don Francisco Largo Caballero, Ministro del Trabajo, la siguiente carta:

« Muy señor mío: Desearía tuviera la bondad, si ello le es posible, me aclarara ciertas dudas que sobre la interpretación del Decreto siguiente existen en esta Región:

Me refiero al Decreto del 12 de junio del corriente año, Gaceta del 13 del mismo sobre LEY DE ACCIDENTES DEL TRABAJO para los obreros del campo.

Sobre dicha Ley, existen diferentes interpretaciones, y a fin de ponerse a cubierto con arreglo al citado Decreto, agradecería a usted me indicara, si el patrono que tenga contratada una póliza de seguro de sus obreros de conformidad con dicho Decreto, tiene además la obligación ineludible de pertenecer a una Mutualidad, o si por el contrario es suficiente el seguro mediante póliza de una compañía, sin tener necesidad de pertenecer a una Mutualidad.

Perdone la molestia que le pueda ocasionar la presente y deseando sea su vida duradera para bien de la REPUBLICA y de los trabajadores españoles, me reitero de usted atto s. s. q. e. s. m.»

Copia de una carta de don Francisco Largo Caballero, Ministro del Trabajo y Previsión, Madrid, de fecha 29 septiembre 1931, a don Francisco Palomar de Medina del Campo:

« Muy señor mío:

En contestación a su atenta carta le manifiesto que según me informan, el patrono que tiene contratado el seguro sobre Ley de accidentes del trabajo para los obreros del campo, en una Empresa, no está obligado, además, a ingresar en una Mutualidad.

Con este motivo queda de usted atento s. s. q. e. s. m.

FRANCISCO LARGO CABALLERO  
(Firmado)

Quedan pues servidos nuestros amigos.

## NUEVA MORAL MILITAR

### La revisión de los fallos de Tribunales de honor

Ha bastado que la República declare revisables los fallos de los Tribunales de honor militares para que la caverna ruja y dé por supuesto que se trata de tachar del Código, del honor y de la moral sus artículos más importantes, tales como el robo en todas sus manifestaciones jurídicas y la inversión sexual, calificando la resultante de « Nueva moral militar ». Pues bien, señores acaparadores y defensores del honor, de eso se trata efectivamente, no sólo con esa medida, sino con otras muchas anteriores y posteriores: de sentar las bases de nueva moral pública, como corresponde a un régimen fundamentado en nuevos principios sociales y jurídicos: de una nueva moral que no solamente será mucho más exigente en los puntos aludidos y otros muchos, sino que también será más amplia y más justa que la actual deficientísima por todos conceptos y que ha dado lugar al descrédito de las jurisdicciones especiales y en particular de los Tribunales de honor, convertidos, a veces, en instrumento de persecución política y de coacción de la masa. Y, sentido esto, ¿en qué puede dañar a la moral, a la justicia y aun al prestigio del Ejército la revisión de sus fallos en circunstancias de extrema rigidez y garantía? ¿Es que esos Tribunales, que juzgaban bajo la impresión de momento y, las más de las veces, sin pruebas ni suficientes garantías de acierto, son más respetables que los ordinarios de Justicia, siempre apelables?

Tranquilícense esos señores que tan mal orientada suponen a la República, en el sentido de que no se trata de aligerar lo más mínimo la moral militar; pero tengan algunos cuidado, porque al robustecerla es de suponer se pongan en vigor algunas figuras de delito caídas en desuso por la voluntad de las oligarquías que han gobernado el Ejército. Así pueden y debe juzgarse falsedad hecho tan corriente como el de certificar lo contrario de la verdad; estafa, el percibir un sueldo o gratificación sin prestar el servicio correspondiente; malversación, el uso indebido de fondos oficiales en gastos no autorizados, y, por último, delito contra el honor militar, el prometer la defensa de la República y comer su pan, con un esfuerzo mínimo o nulo, y hacer propaganda en contra de ella: las más de las veces por medios tan ridículos como pulseritas con las letras eslabonadas de « ¡Viva el rey! »; alfileres de corbata con la coronita, cinturones con la bandera bicolor o bordados en el interior de las prendas con motivos tan dignos del pensamiento de un hombre libre como un emblema con corona real o la medalla de la coronación. No es de suponer haya juez ni hombre de honor que juzgue estos hechos legales ni honorables.

La nueva moral militar ha de asentarse sobre base de que el militar es, ante todo, ciudadano, sin necesidad para defenderle ni castigarle de Tribunales especiales que en nada contribuyen a su prestigio. Los organismos, como todos los seres, son grandes no cuando se les rodea de vallas, sino cuando se nutren de savia sana y vigorosa. Cuando en Castilla cualquier labriego tenía humos y respuestas de caballero, los tercios es-

## EL MEJOR GOBIERNO PARA LA IGLESIA

### ¿CUANTOS CATOLICISMOS HAY EN EL MUNDO?

(De « Heraldo de Madrid ».)

El cardenal Gibbons, de Baltimore ¿era católico? ¿Era católico el arzobispo de San Pablo, en los Estados Unidos, Mgr. Ireland? ¿Estaban estos dos hombres y Manning y Lauigèrie y Ketteler en paz con la Santa Sede? ¿Los estimaba el Pontífice? Todos los católicos de mediana cultura os dirán que sí.

Abramos el libro « La Iglesia y el siglo », conferencias y discursos de Mgr. Ireland.

El arzobispo tan estimado de León XIII predica en la catedral de Baltimore con motivo del vigésimoquinto aniversario de la consagración episcopal de su excelencia el cardenal Gibbons. Le oyen 13 arzobispos, 40 obispos, 300 sacerdotes y una muchedumbre inmensa de fieles.

—La Iglesia—dice el insigne arzobispo—puede vivir con todas las formas de gobierno. Ratificadas por el pueblo todas son legítimas; pero el gobierno que sobre todos los demás es gobierno del pueblo y para el pueblo es bajo el que la Iglesia del pueblo, la Iglesia católica, reconoce el ambiente más acomodado con sus principios y su corazón.

El arzobispo republicano habla en el declinar del siglo XIX de la Era Cristiana. Ha visitado Europa, conoce la tradición y la historia de estos países y sostiene que el Gobierno de la República es el más acomodado con los principios y el corazón de la Iglesia católica, de la Iglesia del pueblo.

Los católicos españoles le hubieran dado un tiro al arzobispo y después se hubieran ido tan campantes a comulgar al Cerro de los Angeles. Ellos ni antes ni ahora, que los tiempos han avanzado, transigen con la República. Nuestra España fué grande por la Monarquía. El sol no se ponía en sus dominios por la Monarquía. La Iglesia y la Monarquía hicieron la nacionalidad. Y de esto no los apea nadie, ni el mismo Cristo que yolviera de nuevo a la tierra.

El arzobispo continúa: « Existe un desacuerdo entre la Iglesia y el siglo. La culpa de esta desunión está en el siglo y en la Iglesia, o mejor dicho; en los que hablan en nombre del siglo y en nombre de la Iglesia. Ciertos representantes de la Iglesia han pensado y obrado con demasiada lentitud. No han sabido apoderarse del siglo, cristalizando sus aspiraciones y guiar su marcha hacia adelante. »

La caverna ruge. Eso que dice el arzobispo es una herejía. Aquí la Iglesia española ha obrado con lentitud. ¡Poco católica que es España! Prelados, clero católicos ricos han hecho una labor social enorme, desconocidas de otras naciones. La España católica se apoderó de la otra España y la cristianizó y la guió en sus caminos. Los extranjeros ¿qué saben de España? Santa Teresa, San Juan de la Cruz, el maestro Vitoria; nuestras catedrales, nuestros teatros, nuestros pintores, nuestros imagineros... ¿Qué sabrá ese arzobispo para hablar en esos términos? Aquí no hemos perdido el tiempo en nada. ¡Poco que han trabajado nuestros obispos, nuestros frailes, nuestra Prensa católica, nuestros colegios religiosos por contener el odio de clases! ¡Que vea o visite ese arzobispo nuestros asilos y hospitales, nuestras casas de misericordia, nuestros refugios! La España católica tiene todas las promesas del Corazón de Jesús.

El arzobispo republicano sigue su catilinaria: « Por muy radicales que sean los errores y las faltas del tiempo presente, con el método y el celo de los primeros apóstoles se le hubiera conquistado para el Salvador. »

Pero en la España católica no puede ser esto. Aquí al enemigo, al que no cumplie con nuestras ideas, hay que acuchillarlo. Nada del olivo de paz y de concordia. Aquí guerra a muerte al que no piense como nosotros. ¿Qué el duque tal o la marquesa cual, que hoy ostentan el crucifijo y el lacito bicolor, se queda-

pañoles que de ellos se nutrian fue. on la mejor fuerza militar del Mundo, porque a todo anteponian su pundonor nacional. La República no sólo mantiene la clásica definición de que la milicia debe ser una religión de hombres honrados, sino que tiende a exigirlo en toda su integridad y añade tan sólo una pequeña condición: que los ideales militares no estén jamás en contraposición con los nacionales, sino que se nutran e identifiquen con ellos, única manera de que el Ejército sea lo que debe ser: la seguridad y el orgullo de la nación.

## Alcaldía de Mahón

DELEGACION LOCAL DEL CONSEJO DE TRABAJO DE MAHON

Jornada legal de 8 horas

Esta Delegación local, notando que se sigue faltando a la jornada legal de ocho horas de trabajo, a pesar de los reiterados apercibimientos, en la última sesión celebrada, acordó publicar el presente bando con el fin de advertir a todos los patronos de las industrias y establecimientos en general, sujetos a dicha jornada, le den el más exacto cumplimiento; pues de lo contrario serán cursadas las correspondientes denuncias de las infracciones que observare la Comisión Inspectora de este organismo para imponer las sanciones a que hubiere lugar, así como en los casos de reincidencia en que se impondrán las que señala la Ley.

Mahón a 4 de junio de 1932.—El Alcalde-Presidente, Pedro Pons Sitges.

### Comisión inspectora

El Jurado Mixto del Trabajo de Industrias de la Alimentación (Sección panadería) en sesión celebrada el 23 de mayo último, acordó designar para formar la Comisión Inspectora delegada de dicho organismo en esta ciudad para vigilar el cumplimiento de sus acuerdos a los señores siguientes:

Don Juan Gomila Coll, patrono.  
Don Gaspar Melsión Pons, obrero.

### SUPLENTE

Don Jaime Ponseti Garriga, patrono.  
Don Sebastián Félix Gomila, obrero.

Lo que se anuncia para conocimiento de los patronos panaderos de esta ciudad, a los efectos que procedan.

Mahón a 4 de junio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## Administración de arbitrios municipales

Repartimiento de los conciertos voluntarios y obligatorios del año 1932.

Formado por esta administración el repartimiento de los conciertos voluntarios y obligatorios de este término municipal, se avisa al público para que los interesados puedan examinar este documento y ofrecer los reparos que crean procedentes, en esta administración, desde esta fecha hasta el día 10 de los corrientes, a las doce.

Mahón 3 de junio de 1932.—El Administrador, Pedro Prats.

## Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES 6 JUNIO 1932. 9<sup>45</sup> noche

P. P. 2<sup>00</sup>. Seg. 1<sup>00</sup>. But. 0<sup>70</sup>. Asi. 0<sup>60</sup>. Ent. 050,

GRAN SESION POPULAR a fin de que todo Mahón pueda admirar la más estupenda película que se proyecta

### EL CODIGO PENAL

toda en español, por Barry Norton, María Alba, Carlos Villarias y Manuel Arbó. ¡Odia al crimen, pero, compadécete al delincuente!

Próximo sábado.—La fastuosa película toda en español, por dobles, CAMAROTES DE LUJO.

En breve: MARIANITA.

## CASINO DEL CONSEY

MARTES 7 JUNIO. A las 6<sup>45</sup>. Sesión popular. Butaca 40. General 30

ULTIMA Y DEFINITIVA proyección de la suprema obra de la UFA:

# VARIETE

maestra de Emil Janings, de P. U. y Warwick Ward.  
Reves: EL CULPABLE por Tom Tyler, Chis. ita y Vivalas.  
Sábado: ... Y EL MUNDO MARCHA... Película METRO de vanguardia, verdadera filigrana del arte cinematográfico, de una fuerza dramática colosal.

## Ayuntamiento de Mahón

### Beneficencia

Subasta pública para contratar el servicio de conducción en coche de los cadáveres a los Cementerios públicos de esta ciudad y su término municipal, durante diez años, o sea desde el día de la toma de posesión hasta el 30 de junio de 1942.

El Ayuntamiento en sesión de 27 de mayo último, acordó aprobar el pliego de condiciones para contratar el servicio de conducción en coche de los cadáveres a los Cementerios públicos de esta ciudad y su término municipal y anunciar subasta pública para la realización de dicho servicio.

El mencionado pliego de condiciones se hallará de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, (Negociado de Beneficencia) todos los días laborables de nueve a trece horas, durante los días siguientes al de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, dentro de cuyo plazo podrán presentarse las reclamaciones que estimen pertinentes contra dicha subasta, en la inteligencia de que, transcurridos los citados diez días, no habrá lugar a reclamación de ninguna clase, y se tendrán por deshechadas cuantas en su caso se presenten.

De no presentarse reclamación alguna, la subasta tendrá lugar los diez días después, si no fuere festivo, y el primer día siguiente si lo fuese, de conformidad con lo que dispone el vigente Reglamento para la contratación de obras municipales de 2 de julio de 1924, celebrándose la subasta en esta Casa Consistorial con entera sujeción al pliego de condiciones de referencia.

El tipo de subasta queda fijado en mil quinientas pesetas anuales, no admitiéndose ninguna proposición inferior a esta suma.

Para tomar parte en la subasta los licitadores deberán depositar en Caja municipal como fianza provisional el cinco por ciento sobre el tipo de la misma y al adjudicarse definitivamente la subasta deberá elevar dicho depósito a la suma de «mil quinientas pesetas».

Las proposiciones deberán ir extendidas en papel timbrado del Estado de la clase sexta y se ajustarán al modelo que a continuación se inserta, pudiendo presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento (Negociado de Beneficencia) todos los días laborables de nueve a trece hasta las doce del día anterior que se fije para la celebración de la citada subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento a lo que dispone el artículo 26 del vigente Reglamento para la contratación de obras y servicios municipales de 2 de julio de 1924.

Mahón 4 de junio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

### MODELO DE PROPOSICION

Don... que vive en... enterado de las condiciones para contratar en subasta pública el servicio de conducción en coche de los cadáveres a los Cementerios públicos de esta ciudad y su término municipal durante diez años, y conforme en un todo con las mismas, se comprometo tomar a su cargo dicho servicio con entera sujeción al pliego de condiciones, por la cantidad de... (en letras) pesetas.

Fecha y firma del proponente.

## Crónica local y general

### Por la enseñanza

En la tarde del sábado una Comisión municipal compuesta del Alcalde señor Pons Sitges, del Presidente del Consejo Local de Primera Enseñanza don Juan Sancho Vidai y el Vocal del Patronato señor Gomila Manent pasaron a Binicallaf para examinar las condiciones de un vasto edificio donde se piensa instalar una Escuela Nacional para que aquellos vecinos puedan recibir la conveniente instrucción sin las grandes molestias que ahora les ocasiona el tener que trasladarse a la Escuela de San Clemente que es la más cercana que tiene hoy de sus domicilios.

Será una mejora digna de aplauso que no escasearemos a cuantos contribuyan a llevarla a feliz término.

### Bolas de grandes 3'50

## La Casa de las Medias

### Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el 1.º de los corrientes, han obtenido premio de trescientas pesetas los billetes números 3603, 5906 y 23553, que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandro (Estanco calle Pintor Calbo.)

### Del Gobierno Civil

Palma, 3.—Ha dicho el señor Gobernador, que, hace algún tiempo se instruyó expediente contra el cura párroco de Lloret de Vista Alegre, don Bernardo Orell porque en sus sermones y en una conferencia injurió al régimen republicano y alentó a las gentes a luchar con las armas por la vuelta a la monarquía.

Una vez instruido el expediente fué cursado al ministro de la Gobernación y éste lo ha devuelto ya estudiado, facultando al Gobernador para que imponga las sanciones que estime oportunas.

En vista de ello y teniendo en cuenta, además, que el cura párroco de Lloret de Vista Alegre posteriormente al expediente referido ha insistido en dar a sus predicaciones carácter político en contra de la República, el Gobernador le ha impuesto una multa de 500 pesetas.

### Denuncias

Por la Guardia civil del puesto de esta ciudad ha sido denunciado un vecino de Saa Luis por conducir un automóvil de servicio público sin llevar el permiso de circulación del coche y careciendo del concierto, infringiendo el artículo 137 inciso 2.º del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana y la Ley Tributaria de 11 y 15 de marzo último respectivamente.

—Por la del puesto de Mercadal ha sido denunciado un vecino de Mahón por llevar ocho viajeros con pago individual en un automóvil de alquiler, infringiendo el artículo 94 del Reglamento de Transportes.

### De viaje

Para Alcudia salieron ayer en la moto nave «Ciudad de Mahón» 33 pasajeros, entre ellos don Pedro Llabrés, don Miguel Vila Olaria y señora, don José Vives Llull, don Domingo Estrada, don Bartolomé Mercadal y señora, don Antonio Moncada, don Luis Zaforteza y don José Sánchez y señora.

—Para Barcelona marcharon 19 pasajeros, entre ellos don Salvador Pró Capdepón, don Francisco Terrés Coll y su hermana, doña Adela Canut de Hernández y don Agustín del Valle.

### Fiesta deportiva pro-Beneficencia

Ayer en el Stadium Mahonés, con asistencia de «Miss Menorca» y su corte de honor, se celebró una fiesta deportiva. Era a favor de la Beneficencia.

El Stadium presentaba un aspecto magnífico.

Hubo números de boxeo, de saltos de longitud y de saltos con pértigas.

Y, como final, un partido de fútbol entre el Unión Sportiva y el equipo de Ingenieros, venciendo el Unión por uno a cero.

### Función de beneficio

Con arreglo al programa que en otro lugar de este número publicamos se dará esta noche en el Teatro Trianon—llamarle salón es empequeñecerlo—la función a beneficio del primer actor don Mariano Beut.

Dadas las simpatías con que cuenta este artista, su labor esmerada y provechosa y su afán siempre demostrado por atender y complacer al público es de esperar que el Teatro Trianon se llene esta noche por completo.

### Invitación

Por medio de atento escrito de saludo el Presidente de la Liga Marítima nos invita a las regatas y festivales que dará aquella entidad durante el estío y que se detallan en el anuncio que la misma publica en otro lugar de este número.

Agradecemos la deferencia y nos es grato corresponder con nuestro atento saludo al que con la invitación nos dirige don Sebastián Rodrigo Vincent.

### Sandalitas para niños

## La Casa de las Medias

Los IV Campeonatos de Menorca de Laws-Tennis

Hoy empezarán a jugarse los partidos correspondientes a este campeonato que este año revestirán más importancia por el hecho de tomar parte, además de los mejores jugadores de ésta, jugadores de la península.

También se ha recibido la inscripción de Gray, que el mes anterior conquistó en esta ciudad el campeonato de Baleares.

Orden de juego para hoy lunes:

A las 5.

Florit-Llambias.

A las 5 y media.

Señora Victory y Gray. Señorita Mateo y Victory.

La entrada es libre.

\*\*\*

Agradecemos al Presidente don Simón Vidal y Sintas la invitación que para asistir a dichas fiestas deportivas nos dirige y tenemos el gusto de corresponder al saludo con que la acompaña.

## SALON TRIANON

HOY LUNES 6 DE JUNIO DE 1932

Beneficio y despedida del Primer actor y Director Mariano Beut

Tarde a las 6 y tres cuartos

1.º La zarzuela de éxito bomba titulada: **Los granujas**

2.º La zarzuela en un acto y tres cuadros: **Amor ciego**

Noche a las 9 y tres cuartos

Función de Gala a la que asistirá la Reina de la belleza MISS MENORCA con su sin par CORTE DE HONOR

1.º La zarzuela en un acto titulada: **Para casa de los padres**

2.º La zarzuela en un acto y cuatro cuadros **Los granujas**

3.º La zarzuela en un acto y tres cuadros **Amor ciego**

PRECIOS.—Tarde: Entrada única, 0<sup>40</sup>. Noche: Butaca 1<sup>00</sup>pta. EL TEATRO ESTARA ADORNADO

## SALON VICTORIA

HOY LUNES. A las 9<sup>30</sup>. SESION POPULAR. BUT. 60. GRAL. 40

### MADAME DUBARRY

Maravilla en colores naturales con música selecta, que tanto éxito ha tenido.

## LA PECADORA

Magistral película sonora de lujo deslumbrante, por CONSTANCE BENNET.

Sábado y domingo: El estreno más importante del año, la mejor joya del mundo:

### MADAME SATAN

Horrible catástrofe de un zeppelin en pleno vuelo y en plena orgia de carnaval. ¡Nunca ojos humanos ha visto nada parecido! ¡Supera a todo espectáculo!



### Información militar

MANDO.—Presente en esta plaza el Comandante de Ingenieros don Francisco Espinar Rodríguez, destinado para el mando del Grupo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2, se hizo cargo del mismo.

### Collares novedad

## La Casa de las Medias

## ESPECTACULOS

COMEDIAS Y DRAMAS.—En el Trianon se acaba de estrenar el drama «Berta» concebido según reza el anuncio por el mártir de la libertad don Fermín Galán en el que se describe con acentuado realismo la infamia y la brutalidad del caciquismo de los infaustos tiempos de la monarquía. La obra fué bien representada, con todo cañío y propiedad.

PROYECCIONES.—Los últimos estrenos han sido: en el Principal el film dramático hablado en español «El Código Penal», escenas impresionantes y emotivas que se desarrollan en un presidio yanqui; en el Consey, reposición de la película «Varieté» en la que actúa de primer actor el afamado trágico alemán Emilio Jannings y en el Victoria la comedia dramática hablada en inglés «La pecadora» realizado el film por la celebrada actriz Constanza Bennat.

## Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 31 de mayo último, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de mayo próximo pasado un dividendo activo -equivalente al 3 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 19.

Mahón a 1 de junio de 1932.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4<sup>75</sup> los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5<sup>25</sup> los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

## Peluquera

Prestará sus servicios a domicilio a las señoras y señoritas que lo soliciten. Anunciyay 3.

## Noticias marítimas

Buques correos

Ayer, por la mañana, zarpó para Alcedia y Barcelona, la moto-nave « Ciudad de Mahón » con el pasaje, la valija y carga.

Hoy saldrá para Ibiza. —Precedente de los mencionados puertos, habrá llegado al salir esta edición el vapor « Jaime II ».

—Esta tarde a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma, el vapor « Ciudadela », al mando del capitán don José Espejo.

El vapor « Horus »

Este buque pasó ayer del muelle de Levante al de Calafiguera, y allí esperará órdenes de su armador para salir hacia el puerto de destino.

Venta de un buque

Por la Compañía Trasmediterránea, ha sido vendido al industrial don Vicente Mari, el vapor « Peris Valero », que desde hace algún tiempo se halla amarrado en este puerto.

Desplaza 1.899 toneladas y 1.258 de registro neto; mide 260 pies de eslora, 36'3 de manga y 16'5 de puntal.

Fue construido en los Astilleros de Palmers y Co. Ld, de Newcastle, en el año 1888, con el nombre de « Cairnyan ».

Después de algunos años lo adquirió un armador bilbaíno que lo denominó « Pepita », más tarde pasó a ser propiedad de la Compañía Valenciana de Vapores correos de Africa, que le puso por nombre el actual, pasando después a la Trasmediterránea, que lo dedicaba al tráfico de carga entre Barcelona y los puertos del norte de España.

Con este buque son 15, los que ha comprado el señor Mari para ser desguzados, encontrando colocación en la referida industria, buen número de obreros.

Además, muchos veleros que han de salir con lastre, aprovechan el viaje embarcando material desguzado cobrando desde luego el flete estipulado.

El « Peris Valero », dentro breves días será remolcado para llevarlo desde el muelle de Poniente al de Calafiguera.

## LIGA MARITIMA ESPAÑOLA

JUNTA PROVINCIAL DE MAHON

Temporada de verano de 1932

El próximo domingo día 12 se inaugura la serie de regatas y deportes náuticos que tendrán lugar todos los domingos y días festivos a las 15'30.

Los mismos días y de 18 a 21'30 reuniones de confianza y baile de Sociedad.

El domingo día 12, banquete económico de inauguración con arreglo al siguiente menú: Entremeses variados, caldera de pescado, timbal de verduras, milanesas, frutas, dulces, café, licores; precio del cubierto 6'50 pesetas. Las listas de inscripción para el banquete estarán expuestas en las conserjerías del Local Social en Cala Figuera y en el Ateneo de esta Población, cerrándose el viernes día 10 a las 20 horas.

Además de las regatas y bailes en todos los domingos y festivos, se organizarán las acostumbradas verbenas y festivales de años anteriores, y siempre que lleguen a este puerto barcos de guerra Nacionales o extranjeros.

Se ruega a todos los señores Socios la presentación de la tarjeta que les acredita como tales.

Se replica a los dueños y patronos de las embarcaciones que deseen tomar parte en las regatas, su asistencia a una reunión preliminar que tendrá lugar en el Ateneo de esta Ciudad el miércoles día 8 a las 19 horas (siete de la tarde).

En la regata de inauguración se disputará la Copa Taltavull, en memoria del que fué nuestro inolvidable e insustituible Presidente.

Mahón 6 de junio de 1932. —El Presidente, Sebastián Rodrigo.

## Crédito Mercantil de Menorca

Nos encargamos del canje de las Carpetas provisionales de la Deuda Amortizable omisión de 1931, por los títulos definitivos.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE « LA VOZ DE MENORCA »

Madrid 4 a las 18 y a las 23-30 y 5 a las 2-30.

## El momento político

### Notas de actualidad

Al salir del Congreso

**Comentarios.**—En los pasillos de la Cámara fué muy comentado el debate de ayer viernes y algunos dicen que la semana próxima podrá sobrevenir una votación de trascendencia política.

**Problemas.**—Convienen todos los comentaristas en que los problemas planteados en el Parlamento son de alta importancia, en particular el del Estatuto y dentro de este el punto relativo a la enseñanza, considerado por todos como el más espinoso.

**Censuras al Gobierno.**—Los periódicos coinciden en censurar la amenaza que hizo, el señor Azaña en pleno Parlamento y en el sentido de que no apoyaría al Gobierno que le sucedería.

**Pronósticos.**—Algunos auguran al Gobierno malas jornadas precursoras de sucesos políticos, pero otros son de distinto parecer y dicen contrariamente a los primeros que no hay que esperar la crisis hasta pasado el verano y que los discursos que ayer pronunciaron los señores Azaña y Lleroux fueron encaminados a tomar posiciones en el palenque de la política con vistas a la próxima lucha.

**Vacaciones.**—Al hablar los periodistas con el señor Azaña, uno de ellos le dijo que lo mejor sería suspender las sesiones y conceder vacaciones, pero el jefe del Gobierno contestó que las Cortes además de solucionar hasta la aprobación los problemas del Estatuto y la reforma agraria, tienen que entender en importantes proyectos de diversos ministerios, entre ellos las reformas militares.

Del mundo oficial

**Gobernación.**—Por encargo del señor Casares recibió a los periodistas el Director General de Seguridad y les manifestó que en toda España hay tranquilidad.

**Honor a un doctor.**—El Director de Sanidad al recibir a los periodistas les entregó una nota en la que se dice que el Congreso Internacional de Higiene Mental votó una proposición firmada por los delegados de Alemania, Italia, Noruega y Suiza, proposición en la que se elogia el informe presentado por el representante español doctor Germain.

**Dice el Presidente.**—El Jefe del Gobierno manifestó a los señores de la prensa que en Sevilla se resolvieron satisfactoriamente las huelgas planteadas y que el Gobierno reunido en consejo de ministros aprobó ayer en líneas generales el proyecto de reorganización del cuerpo de inválidos, proyecto que será leído en las Cortes la semana próxima.

**Instrucción.**—Se ha firmado una orden de este ministerio, en la que se dictan reglas para la efectividad de la reforma de las escuelas normales y para unificar la labor de los claustros, así como respecto a los exámenes.

Visitas al Presidente de la República

—Dicen de Córdoba que el señor Alcalá Zamora recibió numerosas visitas en la finca de San Ginés y que probablemente mañana se trasladará a Priego donde sus paisanos le tributarán un homenaje.

Notas personales

**Lerroux.**—El domicilio del Jefe de los radicales se ha visto hoy muy concurrido por los amigos del señor Lerroux; éste marchó a la finca de San Rafael donde permanecerá hasta el martes.

**Azaña.**—El Jefe del Gobierno dijo a los representantes de la prensa que para descansar del trabajo abrumador de esta semana marchaba al campo para regresar el martes.

**Don Marcelino y don Fernando.**—A las siete de la mañana salió de Madrid en auto para Barcelona don Marcelino Domingo y a primera hora de la tarde para Mérida y Badajoz don Fernando de los Ríos; regresará el martes.

**Salvatella.**—Victima de una engina de pecho ha fallecido el señor Salvatella que un tiempo fué ministro del señor Borbón y Habsburgo-Lorena, pero que más tarde en tiempos de la dictadura fué perseguido con saña por aquel tirano.

## Crónica Nacional

Del aire

**La vuelta a España.**—Los días 22 al 24 emprenderán un viaje de vuelta a España por el aire nueve patrullas compuestas por tres aviones cada una; manda la escuadrilla el teniente Botiza.

**Etapas.**—Las etapas del vuelo a que se refiere el apartado anterior serán Madrid-Barcelona por Sevilla; Alicante-Madrid por Zaragoza, Logroño, Vitoria, Burgos, León y Salamanca.

**Regreso de Roma.**—A las once de la mañana se posó en el aeródromo de Cuatro Vientos el avión « Jesús del Gran Poder » en el que regresan de Roma satisfechos los aviadores Jiménez e Iglesias.

**¿Dónde está Rada?**—En un mitin dado en Carabanchel el diputado, comandante Franco, anunció que el mecánico don Pablo Rada, fugado del penal de Puerto de Santa María, se halla en el extranjero.

Sucesos y menudencias

**Terrible choque de tres motos.**—En el Stadium Metropolitano durante las carreras chocaron violentamente tres mo-

tocicletas y en la colisión que fué tremenda resultaron muerto el corredor don Alvaro Casas, herido de gravedad el señor Valderrabino y levemente el señor Alvaro; el público se impresionó mucho.

**Rescate de tapices.**—La policía ha rescatado unos tapices valorados en diez mil pesetas y que fueron sustraídos por el célebre maleante « Chichito ».

**Huelga.**—En Redondela se ha resuelto satisfactoriamente una huelga de pescadores.

**Se cierra una iglesia.**—El Presidente de la Diputación de Alicante ha ordenado la clausura de la iglesia de la Beneficencia.

**Por matar a un joven.**—En juicio ante el jurado el Tribunal de la Audiencia de Soria ha condenado a diez y siete años de presidio al procesado Félix Martínez que mató a un joven de quince años en el pueblo de Vallarejos.

**Condena de un asesino.**—Por el Tribunal de la Audiencia de Jaén ha sido condenado a presidio por treinta y un años Millán López que asesinó una mujer y enterró luego el cadáver en una viña.

**Dinamita para voladura.**—Dicen de Sevilla que en las cercanías de Aznalcollar se encontró un paquete que contenía catorce cartuchos de dinamita destinados a hacer saltar un puente y a otras voladuras.

**Conflicto económico.**—En Ayamonte se anuncia una huelga general para el día 10, caso de no resolverse antes la de pescadores.

Por la Trasatlántica

Dicen desde Buenos Aires que las fuerzas vivas y los principales diarios de aquella capital del Plata han telegrafiado al jefe del Gobierno español señor Azaña en petición de que se revoque el decreto de rescisión del contrato entre el Estado y La Trasatlántica.

Fundan la solicitud en la necesidad de evitar que se suspenda el servicio entre España y la Argentina.

## Las naciones inquietas

De oriente a occidente

Alemania

El Parlamento.—Dicen de Berlín que

el Consejo de Ministros aprobó hoy e hizo público un decreto que ordena la disolución del Parlamento.

**Declaración ministerial.**—Aprobada también por el Consejo de Ministros se ha hecho pública la declaración ministerial del nuevo Gobierno alemán.

**La nueva política.**—Dice el precitado documento que Alemania atraviesa una crisis sin precedentes y precisa contener las corrientes del socialismo estatal; por iniciación de los anteriores Gobiernos se implantará la plena igualdad de derechos y libertad política con el posible resurgimiento económico para contribuir a que se normalice la situación mundial.

Francia

**Nuevo Gobierno.**—El señor Herriot jefe del nuevo gobierno francés ha presentado al Presidente de la República, señor Lebrun la lista de los ministros que han de formar el gabinete.

**Ante el Parlamento.**—El martes se presentará ante el parlamento francés el nuevo gobierno y su jefe señor Herriot hará la declaración ministerial.

Chile

**Situación difícil.**—El gobierno chileno afirma que ha dominado la situación, pero la escuela de aviadores se ha sublevado, se ha declarado el estado de guerra y se ha implantado la previa censura de la prensa.

**Junta revolucionaria.**—Se ha constituido una junta revolucionaria mandada por el ex-emperador Carlos Danvila y ha enviado un ultimatum al gobierno al que conmina para que dimita.

**Escuela sitiada.**—Fuerzas del ejército rodean la escuela de aviación, pero los soldados se han negado a combatir contra los aviadores; el comandante Vergara, adicto al Gobierno fué aprovisionado en la escuela.

**Triunfo de la revolución.**—Según las últimas noticias de Santiago de Chile, se dice que ha triunfado el movimiento revolucionario, que ha dimitido el Presidente de la República y que según parece se halla prisionero de los revoltosos en el palacio presidencial.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

# HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Macarrones  
Cocido a la andaluza  
Pescado frito  
Ternera empanada  
Postres variados

MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Arroz a la americana  
Estofado a la catalana  
Pescado al gratin  
Eilete relleno trufado  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

sa. Todas las noches, a la misma hora, la criada de don Liborio encendía también la luz y la dejaba solitaria en la antecámara vacía, a la que llegaba el sonido alegre del piano de Elena o la voz de los muchachos.

El día de la terminación de la carrera, cuando debía abrirse el portón de par en par para permitir la entrada en el patio del coche que había de recoger a César, de frac y corbata blanca, fué un gran acontecimiento para todo el vecindario. La noticia corría de un balcón a otro. Las vecinas supieron de ese modo que el muchacho iba a recoger su título de abogado, la palabra mágica que hacía decir al padre, con el birrete de terciopelo en la cabeza:

—Hoy es la carrera que conduce a todo. ¡Quién sabe! Quizá en este joven haya la madera de un ministro.

Y la madre sugería a Elena:

—¿Ahora, con la corbata blanca, no está mal, ¿verdad?

Elena, como había vuelto el verano, se asomaba a menudo con las novelas, con los versos, con los cuadros pintados. Su hermana se ponía también en el balcón al fresco, a trabajar silenciosamente y con los ojos fijos sobre el bordado. La madre no aparecía nunca, y don Liborio, viendo siempre a aquel jovencito tranquilo y estudioso en la ventana de enfrente, lo saludaba tocándose el birrete.

Y, naturalmente, terminaron también por encontrarse, de noche o de día, en el portal, al salir o

las hermanas se habían quemado las pestañas para coserle el equipo, como si hubiese ido a casarse.

En Nápoles, César fué a vivir en un cuarto de 35 liras 75 céntimos al mes, junto con cuatro compañeros, lo que hacía que tocaran a siete liras y unos céntimos por cabeza, y las fracciones daban origen a disputas sin fin cada vez que ajustaban cuentas, a la hora del desayuno, con el pan bajo el brazo, por temor a que un compañero le diese una dentellada en un descuido.

En el patio de la misma casa, frente a la habitación de los estudiantes, estaban las ventanas de la señorita Elena, y aquellas disputas clamorosas hacían correr al balcón a toda la familia del ex-escribano; las niñas, con la sonrisa impertinente; el padre, con el birrete de terciopelo en la cabeza; la sirvienta, con el cubo en la mano, y a veces también la madre asomaba entre las cortinas amarillentas la cara blanca y discreta.

La familia de enfrente tenía mucha importancia a los ojos de los estudiantes alojados a razón de siete liras y unos céntimos por cabeza y que se robaban el pan. Las señoritas habían recibido una educación propia para casarse con príncipes. Se las oía hablar inglés y francés en el balcón; tocaban el piano como si no tuviesen que hacer otra cosa en toda la vida, y de vez en cuando ponían en la ventana, para secar, pinturas que desde lejos parecían maravillas; a pesar de esto, la hermana mayor tenía ya treinta y dos años, y la señorita Elena, que

ORO: MONEDAS

ESPAÑOLAS  
INGLESAS

AMERICANAS

FRANCESAS

ORO VIEJO

PAGAMOS BUENOS PRECIOS

RELOJERIA OBERCIE

CALLE DE FERMIN GALAN, 23

### Dramática captura de un terrible bandido

Jaén 30.—Miguel González Ruiz, alias «el Perigüelo», bandido muy conocido en estos contornos, sufría condena en la cárcel de Jaén por diferentes hechos delictivos. Recientemente se fugó de ella en unión de otros maleantes. La Policía, en cumplimiento de órdenes judiciales, lo venía persiguiendo, y hace unos días ocurrió un hecho, que ya fué indicio revelador de sus nuevas fechorías. En la carretera de circunvalación, conocida en Jaén por el nombre de El Carril, dicho sujeto, apostado en sitio estratégico con otros compañeros de fechorías, agredió a tiros a unos niños que por allí pasaban, lo que fué causa de que una de las criaturas, llena de pánico, se arrojara desde regular altura, hiriéndose.

También se tiene conocimiento de que la noche pasada había maltratado a un anciano cerca del castillo de Santa Catalina para robarle unas cabras.

La Policía supo ayer que dicho malechor y otros se habían refugiado en una casa próxima a la carretera de circunvalación. Se dispuso la realización del servicio de captura, y en dicho lugar se presentaron varios agentes con el comisario jefe de Policía. Se distribuyeron los agentes por los alrededores, y tres de ellos quedaron en plano inferior al refugio del «Perigüelo» y sus cómplices. Este debió advertir la presencia de la Policía, puesto que inmediatamente salió al campo y la emprendió a tiros con aquellos, quienes contestaron de igual forma.

Uno de los disparos parecía haber hecho blanco en el bandido, puesto que éste cayó al suelo; pero en seguida se incorporó, y situándose detrás de un árbol continuó disparando.

El agente José Barrios trató de disparar; pero notó que la pistola le fallaba. Entonces el «Perigüelo» emprendió veloz carrera, seguido de Barrios y volviéndose con frecuencia para disparar a medida que corría. Así continaron gran distancia, hasta las proximidades del egido de Santa Isabel. De pronto, el «Perigüelo» se detuvo, y encarándose con el policía, le dijo: «Os he de matar a todos». El policía le contestó: «Comienza por mí». El «Perigüelo» sacó una navaja de grandes dimensiones y entonces el agente se abalanzó sobre él, comenzó la lucha cuerpo a cuerpo y cayeron al suelo, con tan mala fortuna para el agente, que quedó éste debajo, intentando entonces el bandido inferirle varias puñaladas en el cuello, lo que no consiguió. Barrios, que es persona de mucha fuerza física, le aprisionó la muñeca, rompió la navaja y al mismo tiempo le dió un terrible mordisco en el mentón, consiguiendo así vencer a su enemigo, al que desarmó y redujo a la impotencia.

En la refriega resultó el agente con heridas de consideración a consecuencia de los golpes recibidos en la cabeza con el revólver de su contrario, y en el momento de llegar sus compañeros policiales sufría un amago de conmoción cerebral.

Los acompañantes del bandido, hombres y mujeres, huyeron; pero fueron aprehendidos después por otros policiales.

El agente fué trasladado a la Casa de Socorro, donde le fué practicada la cura de diversas heridas.

El público, estacionado frente a la Casa de Socorro, pedía le fuera entregado el criminal para rematarlo, y en el momento en que esto ocurría asomó el «Perigüelo», ensangrentado, conducido por varios guardias, a los que costó trabajo impedir que el público lo linchara.

«El Perigüelo», después de curado, fué trasladado a la cárcel. Sus fechorías tenían consternada a la población.

También fueron capturados Justo Muñarra, «el Rubio»; Francisco Asensio, «el Asensio»; Dolores Cuenca, «la Borra», y Gloria Lopez Molina.

El gobernador civil ha comunicado el hecho a la Dirección General de Seguridad.

### Noticias de todas partes

#### LAS TROPAS DEL GOBIERNO ABISINIO PRACTICAN DOS SENSACIONALES DETENCIONES

Paris 31.—Telegrafían de Addis Ababa que el ras Hailu, rey del Godjam, y su hijo Yahhanin han sido detenidos por las tropas del Gobierno abisinio.

El ras Hailu es un jefe poderosísimo, y su detención, cuyo motivo se ignora, ha causado una gran impresión en el imperio.

Su hijo estaba prometido a la princesa Yeshin Mambat, hija de Tafari, «Rey de reyes, emperador de Abisinia».

#### UN DISCURSO DE HERRIOT

Paris, 31.—En un discurso pronunciado en un acto organizado por el partido radical-socialista, el señor Herriot, dijo

entre otras cosas, que en un momento atrozmente difícil y especialmente angustioso para aquellos que reflexionan sobre la situación que atraviesa el mundo, él quería exponer su decidido propósito de trabajar por el conjunto de los grandes intereses humanos, pues Francia no quiere fundar su prosperidad sobre miseria de ningún pueblo y nadie podría temer de ella ningún acto egoísta.

Agregó que quería dar esta seguridad en momentos en que la opinión francesa, es frecuentemente desconocida en el mundo, donde tantos malentendidos subsisten en lo que concierne a Francia.

#### CURIOSO INCIDENTE EN UNA CARCEL

Estrasburgo, 1.—Un preso de la cárcel de esta ciudad llamó a uno de los vigilantes, alegando que estaba enfermo. Cuando acudió el funcionario, el preso se arrojó sobre él y después de luchar algunos momentos, logró dominarlo y le golpeó hasta hacerle perder el sentido.

Entonces el detenido se apoderó de las llaves y con ellas abrió las celdas de los demás presos, invitándoles a huir, pero, con gran sorpresa suya, éstos últimos, lejos de acceder a sus invitaciones, se apoderaron de él y lo encerraron en una celda, dando inmediatamente aviso de lo que ocurría a la Dirección de la cárcel.

#### NO HABRA COLABORACION SOCIALISTA

Paris, 1.—El Congreso socialista ha adoptado una moción tomando nota de las declaraciones de M. Herriot y de la orden del día del partido radical y constatando que las conversaciones con los radicales han terminado.

M. Leon Blum hizo constar que M. Herriot había declarado que las circunstancias no permiten pensar en un acuerdo de colaboración parlamentaria, como en 1924.

### Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 3 de junio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	85'50
» » B 1920	85'50
Interior 4 p. 100 A	64'70
» » B	64'70
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'50
» » B 1917	81'50
» » A 1927 libre	93'00
» » B 1927 libre	92'65
Exterior 4 p. 100 A	79'00
» » B	78'65
Obligaciones Norte Prioridad	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	45'25
Andaluzes 2.ª serie fijo	18'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	82'00
Id. id. id. 5 p. 100	86'00
Id. id. id. 6 p. 100	102'00
Franco cheque Paris	47'95
Liras » Roma	62'95
Dollars » New-York	12'14
Libras » Londres	44'75
Reichmarks Berlin	2'86

#### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	239'00
Onzas y sus fracciones	239'00
Isabelinas	240'00

#### Duros por título

	Valor nominal	Dinero	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100,000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45,000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
Libre impuestos	100	105	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
Libre impuestos	100	104	
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	102	
Acciones Banco de Menorca	10		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100	100	100	

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 3 de junio de 1932

Franco cheque	47'95
Libras id.	44'75
Dollars id.	12'14
Liras id.	62'45
Interior serie A	64'75
Id. id. B	64'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. id. B 1920	85'50
Exterior serie A	78'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	98'50
Acciones norte fin mes	56'50
Id. Alicantes id.	34'10
Id. Andaluzes id.	17'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	50'75

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100.  
También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

### Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE MEDIO KILO AL PRECIO DE 0'95  
LAS ENCONTRARA EN LA  
TIPOGRAFIA MAHONESA

### Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Housstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

### MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS  
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas  
Redactados por los especialistas españoles más eminentes  
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

## CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR

DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados

Para decorar habitaciones

Fabricación inglesa, belga y nacional

Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11

Tintorería Gallard

de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

leía novelas cuando no tocaba el piano, miraba con ciertos ojos cuando estaba en la calle o en el balcón, como si esperase al personaje novelesco que debía ofrecerle la mano, el corazón y un coche de cuatro caballos. Cada vez que salían de casa, vestidas siempre de punta en blanco, los jóvenes estudiantes, escondidos tras los cristales, se comían con los ojos el zapato desdeñoso de Elena, que atravesaba el patio fangoso sobre la punta de los pies y con las faldas recogidas.

César, en tanto que sus camaradas expresaban su admiración un poco vulgarmente, como aldeanos que aspiraban a tomar parte en la rica cosecha de la vida, era el único que se mantenía comedido y reservado, como acostumbrado por la educación eclesiástica a respetar las jerarquías. Desde niño había vivido siempre en medio de aquella miseria decente que extiende un tinte gris sobre todos los actos de la vida y la regula con un cálculo implacable, que da una enorme importancia a la riqueza, por el penoso y continuo contraste entre el ser y el parecer. Sabía a qué obliga el «don» en el pueblo, el sombrero de copa en domingo, los guantes de las hermanas para ir a misa; lo que cuesta en zapatos un buen paseo, y lo que vale un día de estudiante. Trabajaba, pues, como un muchacho concienzudo que no quisiera perder su tiempo. Las señoritas de diferente, cuando volvían tarde a casa, veían siempre la luz en su ventana y a él ante los libros ordenados sobre la mesa. No ignoraba que le era pres-

ciso golpear y golpear en su cabeza como con un martillo para terminar la carrera. Por toda distracción, al llegar la tarde, cuando los camaradas vagaban fuera a la conquista de las sirvientas de la vecindad, él se asomaba a la ventana, pensando en las hermanas, que en aquella misma hora charlaban con las vecinas del balcón, y en su madre que, antes de su partida, le había metido a hurtadillas en el bolsillo cinco liras.

El patio, desierto, estaba silencioso y melancólico, cerrado por tres lados por altos muros negruzcos, con casi todas las ventanas tapiadas desde la época de la tasa sobre los huecos, y mantenidas así después del 48, por economía de cristales, sobre las paredes desyesadas, sin otro relieve que aquellas cañerías sin tapar que dejaban percibir a todas horas la huella sucia de los antiguos conductos. Por el otro lado se alzaba un alto muro de iglesia, todo agujereado como un palomar, con un gran ventanal de arco en lo alto, que dejaba pasar a través de los vitrales, rotos y polvorientos, el pálido reflejo de las lámparas y un vago olor a cantina. Al anochecer, una campana cascada tocaba al «Angelus», por encima del murallón de la iglesia, entre los cuatro pilares negros del campanario, rígidos sobre el fondo pálido del crepúsculo, y parecía arrojar a oleadas sombras grises en el patio, una soledad más desolada y un recuerdo melancólico del pueblecillo natal, de la hora en que las luces se iban encendiendo una a una en la callejuela tortuo-